



Cục Dịch Vụ Gia Đình và Trẻ Em

Chương Trình Hỗ Trợ Dinh Dưỡng Bổ Sung (SNAP) (Phiếu Thực phẩm)

**TẠI
GEORGIA**

CHƯƠNG TRÌNH PHIẾU THỰC PHẨM (SNAP) TẠI GEORGIA

Nếu quý vị cần hỗ trợ đọc hoặc điền vào biểu mẫu này, hoặc cần hỗ trợ để liên lạc với chúng tôi, vui lòng trao đổi với chúng tôi hoặc liên hệ tới số 1-877-423-4746. Chúng tôi miễn phí mọi loại dịch vụ, bao gồm cả thông dịch viên. Nếu quý vị là người khiếm thính, gặp khó khăn khi nghe, là người khiếm thính-khiếm thị hoặc gặp khó khăn khi nói, quý vị có thể gọi cho chúng tôi theo số trên bằng cách bấm số 711 (Georgia Relay).

CHƯƠNG TRÌNH PHIẾU THỰC PHẨM (SNAP) LÀ GÌ?

Chương Trình Hỗ Trợ Dinh Dưỡng Bổ Sung (SNAP), còn được gọi là Chương Trình Phiếu Thực phẩm, là chương trình do liên bang tài trợ, cung cấp trợ cấp hàng tháng cho các hộ gia đình có thu nhập thấp nhằm hỗ trợ chi phí thực phẩm. SNAP cung cấp cơ hội việc làm và đào tạo cho những người nhận muốn tham gia vào chương trình Việc Làm và Đào Tạo SNAP (E&T). Ngoài ra, chương trình còn đưa ra hướng dẫn về dinh dưỡng cho gia đình có thu nhập thấp để khuyến khích thói quen ăn uống và lối sống lành mạnh. Các sáng kiến tiếp cận cộng đồng SNAP được thực hiện với sự cộng tác của các cơ quan đối tác cộng đồng và ngân hàng thực phẩm địa phương.

HỘ GIA ĐÌNH LÀ GÌ?

Một hộ gia đình có thể chỉ có một cá nhân sống một mình, một gia đình hoặc một nhóm những người không có quan hệ họ hàng sống cùng nhau và có thói quen mua sắm, dùng bữa cùng nhau. Một số thành viên gia đình hoặc cá nhân sống cùng nhau và không thường xuyên mua sắm và dùng bữa cùng nhau thì sẽ không được tính là một hộ gia đình. Với những cá nhân đó, số an sinh xã hội, tình trạng nhập cư và quốc tịch không nhất thiết phải cung cấp cho nhân viên phụ trách. Quyết định xem một cá nhân có được coi là nằm trong hộ gia đình hay không dựa trên các quy định của liên bang.

TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM (SNAP) CÓ THỂ ĐƯỢC ÁP DỤNG CHO ĐỐI TƯỢNG NÀO?

Bất kỳ ai cũng có thể nộp đơn xin trợ cấp SNAP. Mục đích của chương trình là hỗ trợ các hộ gia đình còn hạn chế về thu nhập và nguồn lực. Nhóm này bao gồm các hộ gia đình đang chịu khủng hoảng tạm thời cũng như những hộ có thu nhập bằng hoặc thấp hơn ngưỡng nghèo.

ĐẠI DIỆN ĐƯỢC ỦY QUYỀN LÀ GÌ?

Đại diện được uỷ quyền là người mà hộ gia đình của quý vị cho phép thay mặt để nộp đơn, nhận và/hoặc sử dụng các trợ cấp SNAP nếu quý vị không thể làm thế.

QUÝ VỊ CÓ THỂ NỘP ĐƠN Ở ĐÂU?

Mỗi quận đều có văn phòng của Sở Dịch Vụ Gia Đình và Trẻ Em (DFCS).

Sở sẽ tiếp nhận đơn xin trợ cấp phiếu thực phẩm (SNAP).

Tìm kiếm bộ phận chính quyền quận trực tuyến hoặc truy cập trang web của Cục Dịch Vụ Gia đình và Trẻ Em Georgia (DFCS) tại www.dfcs.dhr.georgia.gov/locations để biết địa chỉ và số điện thoại của văn phòng quận tại địa phương.

QUÝ VỊ CÓ THỂ NỘP ĐƠN KHI NÀO?

Tất cả các văn phòng của Sở Dịch Vụ Gia Đình và Trẻ Em đều mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, trừ các ngày cuối tuần và ngày lễ. Giờ hành chính thường bắt đầu từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Liên hệ với sở của quận tại địa phương để biết giờ làm việc trong khu vực của quý vị. Các ứng dụng trực tuyến sẵn có trên trang web Georgia Gateway tại: www.gateway.ga.gov.

LÀM THẾ NÀO ĐỂ ĐĂNG KÝ XIN TRỢ CẤP?

Để xin trợ cấp thì chủ hộ, thành viên hộ gia đình hoặc người được ủy quyền đại diện cho hộ gia đình có thể điền đơn yêu cầu hỗ trợ. Quý vị có thể nhận đơn đăng ký từ Sở Dịch Vụ Gia Đình và Trẻ Em của Quận tại địa phương hoặc từ trang web của DFCS. Quý vị có thể truy cập trang web Gateway hoặc văn phòng DFCS địa phương để nộp đơn, liên hệ tới văn phòng để yêu cầu gửi đơn đến địa chỉ nhà của quý vị qua đường bưu điện hoặc quý vị có thể nhờ người lấy hộ mẫu đơn này. Quý vị có thể sao chép mẫu đơn trống có sẵn trên trang web tại: www.dfcs.dhr.georgia.gov/foodstamps. Hoàn thành mẫu đơn, gửi thư hoặc fax hoặc mang đến văn phòng quận tại địa phương của quý vị.

LÀM THẾ NÀO ĐỂ ĐĂNG KÝ HƯỞNG TRỢ CẤP BẰNG HÌNH THỨC TRỰC TUYẾN?

Quý vị cũng có thể đăng ký Phiếu Thực Phẩm (SNAP) trực tuyến qua trang web Gateway tại <https://gateway.ga.gov/access/>. Gateway cho phép các cá nhân đăng ký Phiếu Thực Phẩm trực tuyến. Người nộp đơn đã tạo tài khoản trực tuyến có thể kiểm tra tình trạng đơn đăng ký của mình và cũng có thể sử dụng Công Cụ Sàng Lọc Trước của Gateway để xác định khả năng đủ điều kiện để tham gia các chương trình DHS khác. Ngoài ra, Gateway cũng cho phép người nhận phiếu thực phẩm báo cáo những thay đổi về hoàn cảnh gia đình và gia hạn quyền lợi trên nền tảng trực tuyến.

KHI NÀO THÌ ĐƠN ĐƯỢC COI LÀ ĐÃ NỘP?

Đơn được coi là nộp khi đơn có tên chủ hộ, địa chỉ, ngày tháng và chữ ký của chủ hộ hoặc một thành viên khác trong hộ và được văn phòng quận địa phương tiếp nhận. Quý vị có thể nộp đơn trực tiếp tại Sở Dịch Vụ Gia Đình và Trẻ Em tại địa phương, qua đường bưu điện hoặc fax hoặc bằng hình thức trực tuyến. Quý vị *nên* nộp đơn tại Sở Dịch Vụ Gia Đình và Trẻ Em tại quận địa phương. Tuy nhiên, bất kỳ Sở Dịch Vụ Gia Đình và Trẻ Em nào cũng có thể tiếp nhận đơn của quý vị. Quý vị nên hoàn thành đầy đủ mẫu đơn. Điều **hết sức** quan trọng là quý vị phải cung cấp số điện thoại và/hoặc địa chỉ của mình để DFCS có thể liên hệ với quý vị.

ĐIỀU GÌ XẢY RA SAU KHI NỘP ĐƠN?

Quý vị hoặc một thành viên trong hộ gia đình (hoặc người được ủy quyền làm đơn đăng ký cho hộ gia đình của quý vị) phải được phỏng vấn bởi nhân viên phụ trách DFCS. Cá nhân được phỏng vấn phải biết rõ gia cảnh của quý vị. Phải thực hiện một cuộc phỏng vấn qua điện thoại.

Đối với người cao tuổi/khuyết tật hoặc những người gặp khó khăn khi phải đến văn phòng, cuộc phỏng vấn có thể được thực hiện qua điện thoại, một buổi hẹn tại nhà hoặc tại văn phòng sẽ được lên lịch trước. Liên hệ với văn phòng quận tại địa phương của quý vị để tìm hiểu về các cuộc phỏng vấn.

NỘI DUNG PHỎNG VẤN BAO GỒM NHỮNG GÌ?

Nhân viên phụ trách sẽ hỏi các câu hỏi về thu nhập, nguồn thu nhập, tiền thuê nhà hoặc thế chấp và chi phí tiện ích của hộ gia đình quý vị. Ngoài ra, một số hộ gia đình có thể được hỏi về chi phí y tế, chi phí chăm sóc trẻ em và tiền cấp dưỡng nuôi con. Cần có giấy tờ chứng minh gia cảnh, vì vậy nếu có các thông tin sau đây, quý vị có thể mang theo:

- ❖ bằng chứng về danh tính của quý vị
- ❖ bằng chứng về quốc tịch, chẳng hạn như giấy khai sinh, hộ chiếu Hoa Kỳ, hồ sơ bệnh viện, v.v.
- ❖ giấy tờ nhập cư cho những người xin trợ cấp nhưng không phải là công dân Hoa Kỳ
- ❖ số an sinh xã hội cho những người xin trợ cấp
- ❖ bằng chứng về thu nhập của từng thành viên trong gia đình (cuống séc, thư khen thưởng cho an sinh xã hội hoặc quản lý cựu chiến binh, trợ cấp thất nghiệp, đóng góp từ gia đình hoặc bạn bè, cấp dưỡng nuôi con, v.v.)
- ❖ biên lai tiền thuê tháng trước hoặc sổ thanh toán thế chấp
- ❖ hóa đơn y tế cho những người từ 60 tuổi trở lên và/hoặc khuyết tật
- ❖ biên lai chăm sóc trẻ em đối với trẻ em có cha mẹ đang đi làm, đang đi học hoặc đang đi đào tạo
- ❖ thông tin bổ sung và bằng chứng có thể được yêu cầu tùy thuộc vào gia cảnh của quý vị.

Nếu không có đầy đủ thông tin khi lần đầu tiên nộp đơn, quý vị sẽ có 10 ngày kể từ ngày phỏng vấn để cung cấp bằng chứng cần thiết.

Buổi phỏng vấn là cuộc thảo luận chính thức và bảo mật về gia cảnh của hộ gia đình. Người phỏng vấn không chỉ đơn thuần thu thập và xem xét thông tin mà còn phải tìm hiểu và giải quyết những thông tin không rõ ràng hoặc không đầy đủ.

Nếu một người trong hộ gia đình của quý vị không muốn cung cấp số an sinh xã hội hoặc thông tin về tình trạng nhập cư hoặc quốc tịch cho chúng tôi, thì người đó sẽ không đủ điều kiện nhận trợ cấp phiếu thực phẩm. Các thành viên khác trong hộ gia đình vẫn có thể đủ điều kiện nhận trợ cấp.

Một người không muốn cung cấp số an sinh xã hội hoặc tình trạng nhập cư sẽ không bị báo cáo lên Bộ An Ninh Nội Địa, Sở Di Trú và Nhập Tịch Hoa Kỳ.

QUÝ VỊ CÓ ĐỦ ĐIỀU KIỆN KHÔNG?

QUÝ VỊ CÓ THỂ ĐỦ ĐIỀU KIỆN HƯỞNG TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM (SNAP) NẾU:

- quý vị là công dân Hoa Kỳ hoặc có trường hợp là người nước ngoài hợp pháp cụ thể
- quý vị cung cấp tất cả giấy tờ cần thiết để làm bằng chứng về gia cảnh của hộ gia đình
- quý vị và/hoặc các thành viên khác trong gia đình tuân thủ các yêu cầu về công việc
- thu nhập hàng tháng của hộ gia đình không vượt quá giới hạn thu nhập dựa trên số người sinh sống trong hộ gia đình
- tiền thuê nhà hoặc thanh toán tiền thế chấp, hóa đơn dịch vụ tiện ích, và trong một số trường hợp là chi phí y tế, chăm sóc trẻ em và cấp dưỡng nuôi con được xem xét trong quá trình xác định tính đủ điều kiện nếu cung cấp bằng chứng cho những chi phí này.

BAO LÂU THÌ CÓ THỂ NHẬN TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM (SNAP)?

Đơn đăng ký phải được xử lý và các khoản trợ cấp phải được cấp phát trong vòng 30 ngày kể từ ngày nộp đơn. Nếu hộ gia đình của quý vị có ít hoặc không có thu nhập và đáp ứng các tiêu chí cụ thể, đơn đăng ký phải được xử lý và các khoản trợ cấp phải được cấp phát trong vòng 7 ngày. Sẽ có thông báo gửi đến từng hộ gia đình cho biết hộ gia đình đó có đủ điều kiện nhận trợ cấp SNAP hay không. Nếu đủ điều kiện, thông báo sẽ nêu rõ số tiền trợ cấp mà hộ gia đình sẽ nhận được và hộ gia đình đó sẽ nhận được trợ cấp trong bao lâu thì mới phải nộp đơn lại.

QUÝ VỊ SẼ NHẬN ĐƯỢC BAO NHIÊU TIỀN TRỢ CẤP?

Số tiền trợ cấp mà hộ gia đình quý vị nhận được phụ thuộc vào số lượng thành viên trong hộ gia đình được trợ cấp phiếu thực phẩm, số tiền thu nhập của hộ gia đình và số tiền khấu trừ được dùng trong quá trình lập ngân sách. Ngày nộp đơn ảnh hưởng đến số tiền trợ cấp mà hộ gia đình nhận được trong tháng đầu tiên. Trợ cấp sẽ được cung cấp hàng tháng với điều kiện là hộ gia đình của quý vị vẫn ở trạng thái đủ điều kiện. Quý vị vẫn có thể sử dụng cho đến khi hết số tiền trợ cấp trong tài khoản EBT (trợ cấp điện tử) ngay cả khi phiếu thực phẩm của quý vị đóng lại.

QUÝ VỊ NHẬN ĐƯỢC TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM (SNAP) TRONG BAO LÂU?

Nếu đủ điều kiện, hộ gia đình của quý vị có thể nhận SNAP từ một tháng đến một năm trước khi phải đăng ký lại. Vào tháng cuối cùng của thời hạn chứng nhận, hộ gia đình của quý vị sẽ nhận được thư hẹn từ DFCS. Thư này sẽ cho biết rằng thời hạn chứng nhận của quý vị sắp kết thúc và hộ gia đình phải nộp lại đơn đăng ký.

Nếu trả lời thư này kịp thời, quý vị sẽ tiếp tục được nhận trợ cấp nếu hộ gia đình vẫn ở trạng thái đủ điều kiện. Nếu không trả lời thư này, quý vị sẽ bị ngừng trợ cấp.

TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM (SNAP) ĐƯỢC CẤP PHÁT CHO QUÝ VỊ NHƯ THẾ NÀO?

Trợ cấp sẽ được cấp phát thông qua thẻ trợ cấp điện tử (EBT) và Số Nhận Dạng Cá Nhân (PIN).

Nếu quý vị đủ điều kiện nhận trợ cấp và chưa bao giờ nhận trợ cấp với tư cách là chủ hộ, thẻ EBT sẽ được gửi cho quý vị qua đường bưu điện. Hộ gia đình sử dụng thẻ EBT để mua thực phẩm tại các cửa hàng được ủy quyền. Khi tổng số tiền trợ cấp thực phẩm được tính tại quầy thanh toán, quý vị quét thẻ EBT qua thiết bị tại điểm bán hàng và nhập số PIN của mình. Số tiền mua hàng được trừ vào tổng số tiền phân bổ hàng tháng của quý vị.

KHI NÀO THÌ CÓ TIỀN TRỢ CẤP CHO HỘ GIA ĐÌNH?

Tiền trợ cấp được chuyển vào tài khoản EBT từ ngày 5 đến ngày 23 hàng tháng. Để nhận được tiền trợ cấp, quý vị cần có thẻ EBT và mã PIN. Nếu quý vị bị mất hoặc bị đánh cắp thẻ EBT hoặc quý vị quên mã PIN, hãy gọi đường dây trợ giúp của dịch vụ khách hàng EBT theo số 1-888-421-3281. Thẻ bị mất hoặc bị đánh cắp của quý vị sẽ bị hủy. Một thẻ EBT và/hoặc mã PIN mới sẽ được cấp cho hộ gia đình của quý vị. Để nhận thông tin trực tuyến về tài khoản EBT của quý vị, hãy đăng nhập vào www.ebt.acs-inc.com.

Sử dụng số thẻ và Số Nhận Dạng Cá Nhân (PIN), quý vị có thể:

- Kiểm tra số dư tài khoản hiện tại
- Xem lại lịch sử giao dịch
- Thay đổi mã PIN
- Liên Hệ với Dịch Vụ Khách Hàng

Quý vị cần chuẩn bị sẵn số thẻ để truy cập thông tin của mình. Hãy nhớ giữ thẻ EBT và mã PIN của quý vị ở nơi an toàn. Nếu người khác có được thẻ EBT và mã PIN của quý vị, thì người đó có thể nhận được tiền trợ cấp của quý vị. DFCS sẽ **không** cấp lại số tiền trợ cấp được rút từ tài khoản EBT của quý vị.

QUÝ VỊ CÓ THỂ CHI TIÊU TIỀN TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM (SNAP) Ở ĐÂU?

Các cửa hàng thực phẩm được ủy quyền bởi Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA), Dịch Vụ Thực Phẩm và Dinh Dưỡng (FNS) có thể chấp nhận các giao dịch EBT để mua thực phẩm. Hầu hết các cửa hàng sẽ có biển báo chấp nhận tiền trợ cấp phiếu thực phẩm có thể dùng để mua thực phẩm.

CÓ THỂ MUA NHỮNG GÌ BẰNG TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM (SNAP)?

Chỉ có thể sử dụng tiền trợ cấp để mua thực phẩm và rau củ hoặc hạt giống trồng lương thực, cho gia đình của quý vị ăn. Có thể sử dụng trợ cấp phiếu thực phẩm để mua một số sản phẩm thực phẩm chức năng chẳng hạn như Ensure. Đá, nước và thực phẩm đông lạnh hoặc có nhiệt độ phòng không dành cho mục đích tiêu thụ trong cửa hàng thì có thể mua bằng tiền trợ cấp phiếu thực phẩm.

TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM (SNAP) KHÔNG ĐƯỢC DÙNG ĐỂ MUA GÌ?

Trợ cấp Phiếu Thực Phẩm (SNAP) không được sử dụng để mua đồ uống có cồn, thuốc lá, đồ dùng gia đình như xà phòng và các sản phẩm giấy, thuốc, vitamin, thức ăn cho thú cưng hoặc bất kỳ mặt hàng nào không phải là thực phẩm.

QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VỊ LÀ GÌ?

QUÝ VỊ CÓ QUYỀN:

- nhận đơn đăng ký vào ngày quý vị yêu cầu.
- yêu cầu hỗ trợ điền vào biểu mẫu này và các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí (thông dịch viên, tài liệu được dịch hoặc dịch vụ ngôn ngữ trực tiếp) nếu quý vị gặp khó khăn trong việc đọc, viết, nói hoặc hiểu Anh ngữ.
- yêu cầu các phương tiện và dịch vụ trợ giúp cũng như các sửa đổi hợp lý nếu quý vị hoặc ai đó trong gia đình là người khuyết tật.
- đơn đăng ký của quý vị được chấp nhận ngay khi gửi.
- nhờ người lớn đăng ký nếu quý vị không thể đến văn phòng tem phiếu thực phẩm.
- tham gia phỏng vấn tại nhà hoặc qua điện thoại nếu quý vị từ 60 tuổi trở lên hoặc bị khuyết tật và không thể tìm được người nộp đơn thay cho quý vị.
- sở hữu thẻ EBT và mã PIN trong vòng 30 ngày kể từ ngày quý vị nộp đơn đăng ký, nếu đủ điều kiện, hoặc
- sở hữu thẻ EBT và mã PIN trong vòng 5 ngày kể từ ngày nộp đơn đăng ký, nếu đủ điều kiện cho các dịch vụ cấp tốc.
- được đối xử công bằng mà không phân biệt tuổi tác, giới tính, chủng tộc, màu da, khuyết tật, tín ngưỡng tôn giáo, nguồn gốc quốc gia hoặc tín ngưỡng chính trị.
- tham gia phiên điều trần công bằng nếu quý vị không đồng ý với bất kỳ hành động nào áp dụng cho hồ sơ của quý vị.
- kiểm tra hồ sơ của quý vị và các quy tắc của chương trình.
- được thông báo trước nếu quý vị bị cắt giảm quyền lợi hoặc ngừng do thay đổi mà không được báo cáo thông qua văn bản.

TRÁCH NHIỆM CỦA QUÝ VỊ LÀ GÌ?

- Quý vị phải hoàn thành đầy đủ tất cả các câu hỏi.
- Quý vị phải ký tên của mình để cam đoan rằng tất cả các câu trả lời đều đúng sự thật và sẽ chịu xử phạt nếu khai man.
- Quý vị phải cung cấp bằng chứng chứng minh rằng bản thân đủ điều kiện được hưởng trợ cấp.
- Không bán, trao đổi hoặc tặng lại trợ cấp phiếu thực phẩm của quý vị.
- Sử dụng trợ cấp phiếu thực phẩm chỉ để mua các mặt hàng đủ điều kiện.

GIA ĐÌNH QUÝ VỊ PHẢI BÁO CÁO NHỮNG THAY ĐỔI GÌ KHI NHẬN ĐƯỢC TRỢ CẤP?

Yêu Cầu về Báo Cáo Sơ Lược đối với Hộ Gia Đình - Tất cả các hộ gia đình nhận được phiếu thực phẩm (SNAP) ở Georgia đều chỉ phải đáp ứng các yêu cầu về báo cáo sơ lược.

- Điều này có nghĩa quý vị phải báo cáo nếu tổng thu nhập hàng tháng của gia đình quý vị cao hơn 130% so với mức nghèo của liên bang đối với quy mô hộ gia đình của quý vị.
- Nếu quý vị là người lớn đang đi làm trong độ tuổi từ 18-49 và không có con, quý vị phải báo cáo nếu số giờ làm việc của quý vị dưới 20 giờ một tuần, trung bình 80 giờ một tháng, trong vòng 10 ngày tính từ cuối tháng nếu có phát sinh sự thay đổi.
- Quý vị phải báo cáo khi hộ gia đình của quý vị nhận được **khoản tiền thắng xổ số và cá cược lớn**. Đây là giải thưởng bằng tiền mặt thắng được trong một trò chơi. Nếu quý vị hoặc một thành viên trong gia đình nhận được tiền thắng xổ số hoặc cá cược có tổng giá trị từ 3750 USD trở lên (trước khi khấu trừ thuế hoặc các khoản khác), quý vị phải báo cáo các khoản tiền thắng cược này trong vòng 10 ngày kể từ cuối tháng nhận được tiền thắng cược.

Nhân viên phụ trách của quý vị sẽ giải thích yêu cầu này cho quý vị. Quý vị có thể báo cáo các thay đổi cho Trung Tâm Cuộc Gọi DFCS theo số 1-877-423-4746 hoặc tại <https://gateway.ga.gov/access/>.

CÁC HÌNH THỨC XỬ PHẠT KHI VI PHẠM QUY TẮC LÀ GÌ?

Quý vị có thể bị mất quyền lợi hoặc bị truy cứu trách nhiệm hình sự nếu cố ý cung cấp thông tin sai lệch.

- Không cung cấp thông tin sai lệch hoặc che giấu thông tin để hưởng khoản trợ cấp mà gia đình quý vị đáng lẽ không được nhận.
- Không sử dụng Phiếu Thực Phẩm (SNAP) hoặc thẻ EBT nếu không thuộc về quý vị và không để người khác sử dụng thẻ của quý vị.
- Không sử dụng Phiếu Thực Phẩm (SNAP) để mua các mặt hàng phi thực phẩm như rượu hoặc thuốc lá hoặc để thanh toán thẻ tín dụng.
- Không giao dịch hoặc bán Phiếu Thực Phẩm (SNAP) hoặc thẻ EBT cho các mặt hàng bất hợp pháp như súng, đạn dược, hoặc chất bị kiểm soát (ma túy bất hợp pháp).

Bất kỳ thành viên nào trong gia đình cố tình vi phạm bất kỳ quy tắc nào về phiếu thực phẩm đều có khả năng bị cấm tham gia Chương Trình Phiếu Thực Phẩm trong vòng một năm đến vĩnh viễn, nhận mức phạt lên đến 250.000 USD, bị phạt ngồi tù đến 20 năm hoặc cả hai. Thành viên vi phạm cũng có thể bị truy tố theo luật Liên Bang và Tiểu Bang hiện hành khác. Thành viên vi phạm cũng có thể bị cấm tham gia Chương Trình Phiếu Thực Phẩm thêm 18 tháng theo lệnh của tòa án.

Bất kỳ thành viên nào trong gia đình cố tình vi phạm quy tắc đều có khả năng không nhận được Phiếu Thực Phẩm trong một năm cho lần vi phạm đầu tiên, hai năm cho lần vi phạm thứ hai và vĩnh viễn đối với lần vi phạm thứ ba.

Nếu tòa án phát hiện quý vị hoặc bất kỳ thành viên nào trong gia đình phạm tội sử dụng hoặc nhận trợ cấp phiếu thực phẩm trong một giao dịch liên quan đến buôn bán chất bị kiểm soát, quý vị thì thành viên đó sẽ không đủ điều kiện để nhận trợ cấp trong hai năm cho lần vi phạm đầu tiên và vĩnh viễn cho lần vi phạm thứ hai.

Nếu tòa án phát hiện quý vị hoặc bất kỳ thành viên nào trong gia đình phạm tội đã sử dụng hoặc nhận trợ cấp trong một giao dịch liên quan đến buôn bán súng, đạn dược hoặc chất nổ, quý vị hoặc thành viên đó sẽ vĩnh viễn không được phép tham gia Chương Trình Tem Phiếu Thực Phẩm ngay từ lần đầu tiên vi phạm.

Nếu tòa án phát hiện quý vị hoặc bất kỳ thành viên nào trong hộ gia đình phạm tội mua bán trợ cấp với tổng số tiền từ 500 USD trở lên, quý vị hoặc thành viên gia đình đó sẽ vĩnh viễn không đạt điều kiện tham gia Chương Trình Phiếu Thực Phẩm dù chỉ là lần vi phạm đầu tiên.

Nếu quý vị hoặc bất kỳ thành viên nào trong hộ gia đình bị phát hiện cung cấp thông tin, đại diện về danh tính (họ là ai) hoặc nơi cư trú (nơi họ sống) gian dối để nhận được nhiều trợ cấp Phiếu Thực Phẩm, quý vị hoặc thành viên đó sẽ không đủ điều kiện để tham gia Chương Trình Phiếu Thực Phẩm trong thời hạn 10 năm.

Thông báo về các Quyền của ADA/Mục 504

Hỗ Trợ Cho Người Khuyết Tật

Sở Dịch Vụ Nhân Sinh Georgia và Sở Y Tế Cộng Đồng Georgia (“các Sở”) được luật liên bang yêu cầu* cung cấp cho người khuyết tật cơ hội bình đẳng để tham gia và đủ điều kiện cho các chương trình, dịch vụ hoặc hoạt động của Sở. Hoạt động này bao gồm các chương trình như SNAP, Phụ Cấp Tạm Thời Cho Gia Đình Nghèo Khó và Hỗ Trợ Y Tế.

Các Sở đưa ra sửa đổi hợp lý khi cần phải sửa đổi để tránh phân biệt đối xử dựa trên tình trạng khuyết tật. Ví dụ: chúng tôi có thể thay đổi chính sách, thông lệ hoặc thủ tục để mang đến quyền tiếp cận bình đẳng. Để đảm bảo giao tiếp hiệu quả bình đẳng, chúng tôi cung cấp các hình thức hỗ trợ giao tiếp cho người khuyết tật hoặc bạn đồng hành của họ, chẳng hạn như thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu. Dịch vụ hỗ trợ hoàn toàn miễn phí. Các Sở không bắt buộc phải thực hiện bất kỳ sửa đổi nào dẫn đến thay đổi cơ bản về bản chất của một dịch vụ, chương trình hoặc hoạt động hoặc gây ra gánh nặng tài chính và hành chính không đáng có.

Phương Thức Yêu Cầu Sửa Đổi Hợp Lý hoặc Hỗ Trợ Giao Tiếp

Vui lòng liên hệ với nhân viên phụ trách của quý vị nếu quý vị là người khuyết tật và cần sửa đổi hợp lý, hỗ trợ giao tiếp hoặc trợ giúp thêm. Ví dụ, hãy gọi nếu quý vị cần trợ giúp hoặc dịch vụ giao tiếp hiệu quả, chẳng hạn như thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu. Quý vị có thể liên hệ với nhân viên phụ trách của mình hoặc gọi DFCS theo số 404-657-3433 hoặc DCH theo số 678-248-7449 để đưa ra yêu cầu. Quý vị cũng có thể gửi yêu cầu thông qua Biểu Mẫu Yêu Cầu Sửa Đổi Hợp Lý DFCS ADA, có sẵn tại văn phòng DFCS địa phương của quý vị hoặc trực tuyến tại <https://dfcs.georgia.gov/adasection-504-and-civil-rights>, hoặc quý vị có thể nhận Biểu Mẫu Yêu Cầu Sửa Đổi Hợp Lý của DCH ADA tại văn phòng Nhóm DCH Katie Becket hoặc trực tuyến tại <https://medicaid.georgia.gov/programs/all-programs/tefrakatie-beckett>, nhưng quý vị không cần phải sử dụng biểu mẫu.

Cách Nộp Đơn Khiếu Nại

Quý vị có quyền khiếu nại nếu các Sở phân biệt đối xử với quý vị vì tình trạng khuyết tật của quý vị. Ví dụ: quý vị có thể nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử nếu yêu cầu sửa đổi hợp lý hoặc yêu cầu hỗ trợ thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu của quý vị bị từ chối hoặc được không thực hiện trong thời điểm hợp lý. Quý vị có thể khiếu nại bằng lời hoặc thông qua văn bản bằng cách liên hệ với nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị, văn phòng DFCS địa phương hoặc Văn Phòng Dân Quyền của DFCS, ADA/Điều phối viên Mục 504 tại số 2 Peachtree Street NW, Ste 19-454, Atlanta, GA, 30303, 404- 657-3735. Nếu quý vị muốn khiếu nại với DCH, hãy liên hệ với Điều phối viên KB TEAM ADA/Mục 504 tại số 2211 Beaver Run Road, Suite 150, Norcross, GA, 30071 hoặc P.O. Box 172, Norcross, GA, 30091, 678-248-7449.

Quý vị có thể yêu cầu nhân viên phụ trách hồ sơ cung cấp một bản sao của mẫu đơn khiếu nại về dân quyền của DFCS. Mẫu đơn khiếu nại cũng có sẵn tại <https://dfcs.georgia.gov/adasection-504-and-civil-rights>.

Nếu quý vị cần hỗ trợ làm đơn khiếu nại về phân biệt đối xử, quý vị có thể liên hệ với nhân viên DFCS được liệt kê ở trên. Những người khiếm thính, suy giảm thính lực hoặc những người bị khuyết tật về khả năng nói có thể gọi 711 yêu cầu một nhân viên trực tổng đài kết nối với chúng tôi.

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử với cơ quan liên bang thích hợp. Thông tin liên hệ với Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA) và Bộ Y Tế Và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ (HHS) có trong “Tuyên Bố Không Phân Biệt Đối Xử của USDA-HHS” được gửi kèm.

**Mục 504 của Đạo Luật Phục Hồi Chức Năng năm 1973; Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật năm 1990 và Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật Sửa Đổi năm 2008 đảm bảo người khuyết tật không bị phân biệt đối xử bất hợp pháp.*

Theo **Sở Dịch Vụ Nhân Sinh (DHS)**, quý vị cũng có thể nộp các khiếu nại về phân biệt đối xử khác bằng cách liên hệ với văn phòng DFCS tại địa phương của quý vị, hoặc Văn Phòng Dân Quyền của DFCS, ADA/Điều phối viên mục 504 tại số 2 Peachtree Street NW, Ste 19-454, Atlanta, GA, 30303, 404-657-3735. Đối với các khiếu nại cáo buộc phân biệt đối xử dựa trên trình độ tiếng Anh hạn chế, hãy liên hệ với Chương Trình Suy Giảm Giác Quan và Trình Độ Tiếng Anh Hạn Chế của DHS tại: Two Peachtree Street, NW, Suite 29-103 NW, Atlanta, GA 30303 hoặc gọi 404-657-5244 (thoại), 404-463-7591 (TTY), 404-651-6815 (fax).

Theo chính sách của **Sở Y Tế Cộng Đồng (DCH)**, các chương trình Hỗ trợ Y Tế không thể từ chối tính hội đủ tiêu chuẩn hoặc yêu cầu trợ cấp phúc lợi của quý vị dựa trên chủng tộc, tuổi, giới tính, khuyết tật, nguồn gốc quốc gia hoặc tín ngưỡng tôn giáo.

Để báo cáo tình trạng đủ điều kiện nhận trợ cấp từ Medicaid hoặc hành vi phân biệt đối xử của nhà cung cấp, hãy gọi cho Văn Phòng Bảo Đảm Liêm Chính của Chương trình thuộc Sở Y Tế Cộng Đồng Georgia (**địa phương 404-463-7590**) hoặc (**miễn phí**) **800-533-0686**. Quý vị cũng có thể báo cáo hành vi gian lận của Medicaid bằng cách gọi (miễn phí) đến 1-800-533-0686.

Tuyên Bố Không Phân Biệt Đối Xử

Theo luật dân quyền Liên Bang cùng các quy định và chính sách về quyền dân sự của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA), USDA, các Cơ Quan, văn phòng và nhân viên cũng như các tổ chức tham gia hoặc quản lý các chương trình của USDA nghiêm cấm hành vi phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tín ngưỡng tôn giáo, khuyết tật, tuổi tác, quan điểm chính trị, hoặc hành vi trả thù hoặc trả đũa đối với hoạt động dân quyền trước đây trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào do USDA tiến hành hoặc tài trợ.

Người khuyết tật cần các phương tiện liên lạc thay thế để biết thông tin về chương trình (ví dụ như hệ thống chữ nổi Braille, chữ viết in hoa cỡ lớn, băng ghi âm, Ngôn Ngữ Ký Hiệu Dành Cho Người Mỹ, v.v.), nên liên hệ với Cơ Quan (Tiểu Bang hoặc địa phương) nộp đơn để xin trợ cấp. Những người khiếm thính, suy giảm thính lực hoặc khuyết tật nói có thể liên hệ với USDA thông qua Dịch Vụ Tiếp Chuyển Liên Bang theo số (800) 877-8339. Ngoài ra, thông tin chương trình được dịch sang các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh.

Để nộp đơn khiếu nại về hành vi phân biệt đối xử theo chương trình, hãy hoàn thành Mẫu Đơn Khiếu Nại Về Phân Biệt Đối Xử theo [Chương Trình USDA](#), (AD-3027), có thể tìm mẫu đơn trực tuyến tại: <https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint> và tại bất kỳ văn phòng nào của USDA, hoặc viết một lá thư gửi tới USDA có tất cả các thông tin được yêu cầu trong mẫu đơn đó. Để yêu cầu bản sao của mẫu đơn khiếu nại, hãy gọi (866) 632-9992. Gửi biểu mẫu hoặc thư đã hoàn thành của quý vị tới USDA bằng cách:

1. mail: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, DC 20250-9410;
2. fax: (202) 690-7442; hoặc
3. email: program.intake@usda.gov.

Đây là cơ quan cung cấp cơ hội bình đẳng.